

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhusususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV			
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche, according to norme 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Informações sobre la ficha de produto de acordo com a norma 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Oplysninger på produktkortet iht. 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Описания в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014			
M	305.0536.875			S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	O nome do fornecedor	Leverantörnamn	Tavaranomittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Pegeldatja nosaukums	Modeli identifikacija
	P1578			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibeteckelse	Tavarantomittajan mallitunniste	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modeli identifikacija
AEChood	78,3	kWh/a	AEC	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Uuutunen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	Zada efektīvais patēriņš
EEC	C		EED	Classe de eficiencia energética	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiencia energética	Energiieffektivitetsklass	Energiieffektivitetsklass	Energiatohutusluokka	Energiieffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatohutusluokka	Energoefektīvais klase	Energoefektīvais klase
FDE	16,5		FDEC	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Stroomdynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Clase de eficiencia fluidodinámica	Flöddynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Flöddynamisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Sidkuidinamiskā efektivitāte	Sidkuidinamiskā efektivitāte
FDEChood	D		LED	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia luminosa	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valotehokkuus	Valgustusohutus	Valgustusohutus
LE	64	lux/Watt	LEC	Classe de eficiencia luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsklassen	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia luminosa	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valotehokkuusluokka	Valgustusohutusluokka	Agassuohutusluokka
LEC	A		GFE	Efficienza di filtrazione anti-grasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringssefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtración de gorduras	Fettfilteringssefficiëntie	Fettfilteringssefficiëntie	Rasvansuodatuksen erotusaste	Fettfilteringssefficiëntie	Фильтрация жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimise tõhusus
GFE	75,1	%	GFC	Classe de eficiencia de filtración anti-grasso	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringssefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtración de gorduras	Fettfilteringssefficiëntie	Fettfilteringssefficiëntie	Rasvansuodatuksen erotusaste	Fettfilteringssefficiëntie	Фильтрация жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimise tõhusus
Qmin	300	m3/h	Qmin	Fusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Sehlgeschwindigkeit	Luchtstroom op minimale snelheid	Fujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufthjennomstrømming ved laveste hastighet	Lufthjennomstrømming ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufthjennomstrømming ved laveste hastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ilmavirta miniminopeudella	Minimaalige kiirusega õhuvool	Minimaalige kiirusega õhuvool
Qmax	600	m3/h	Qmax	Fusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Sehlgeschwindigkeit	Luchtstroom op maximale snelheid	Fujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufthjennomstrømming ved høyeste hastighet	Lufthjennomstrømming ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufthjennomstrømming ved høyeste hastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ilmavirta maksiminopeudella	Maximaalige kiirusega õhuvool	Maximaalige kiirusega õhuvool
Qboost	N/A	m3/h	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schallleistung bei geringster Sehlgeschwindigkeit	Emissie van de A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Emissão de potencia acústica A ponderada en el ar na velocidade mínima	Akustisk A-veid lydeeffektivitet ved laveste hastighet	Akustisk A-veid lydeeffektivitet ved laveste hastighet	Äänvoima vähimmäisnopeudella	Akustisk A-veid lydeeffektivitet ved laveste hastighet	Минимальная мощность звукового потока	A-panotettua äänitehoa miniminopeudella	Minimaalige kiirusega õhuvool	Minimaalige kiirusega õhuvool
SPEmin	56	dBA	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schallleistung bei höchster Sehlgeschwindigkeit	Emissie van de A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada en el ar na velocidade máxima	Akustisk A-veid lydeeffektivitet ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydeeffektivitet ved intensiv hastighet	Äänvoima suurimmanopeudella	Akustisk A-veid lydeeffektivitet ved intensiv hastighet	Максимальная мощность звукового потока	A-panotettua äänitehoa maksiminopeudella	Maximaalige kiirusega õhuvool	Maximaalige kiirusega õhuvool
SPEmax	72	dBA	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei intensivgeschwindigkeit	Emissie van de A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij intensieve snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Emissão de potencia acústica A ponderada en el ar com velocidade intensiva	Akustisk A-veid lydeeffektivitet ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydeeffektivitet ved intensiv hastighet	Äänvoima suurimmanopeudella	Akustisk A-veid lydeeffektivitet ved intensiv hastighet	Максимальная мощность звукового потока	A-panotettua äänitehoa maksiminopeudella	Maximaalige kiirusega õhuvool	Maximaalige kiirusega õhuvool
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off stand	Stroomverbruik in de uit stand	Consumo de energía en modo de desactivación	Consumo de energia no modo de desativação	Effektforbrukning i tilstand	Effektforbrukning i tilstand	Energiankulutus tavassa tilassa	Effektforbrukning i tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Energiankulutus tavassa tilassa	Energiankulutus tavassa tilassa	Energiankulutus tavassa tilassa
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i standby-läge	Energiankulutus tavassa tilassa	Effektforbrukning i standby-läge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Energiankulutus tavassa tilassa	Energiankulutus tavassa tilassa	Energiankulutus tavassa tilassa
PI			PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggsuppgifter ifølge 66/2014	Ekstraoplysninger ifølge 66/2014	Yderligere oplysninger ifølge 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateieto vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014		
EEIhood	79,4		F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Coefficiente de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkingsfaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsøkingsfaktor	Коэффициент повышения времени	Ajan suurendustegur	Laika palielināšanas koeficients	Laika palielināšanas koeficients
Qbp	346,0	m3/h	Qbp	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitto de ar medido no ponto de maior eficiência	Utmått luftflödesvärde vid bästa verkningspunkt	Utmått luftflödesvärde vid bästa verkningspunkt	Matittu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Utmått luftflödesvärde vid bästa verkningspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Matittu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Ääniteho	Ääniteho
Qmax	600,0	m3/h	Qmax	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Utmått lufttryck vid bästa verkningspunkt	Utmått lufttryck vid bästa verkningspunkt	Matittu ilmampane parhaan hyötysuhteen pisteessä	Utmått lufttryck vid bästa verkningspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Matittu ilmampane parhaan hyötysuhteen pisteessä	Ääniteho	Ääniteho
Wl	4,4	W	Qmax	Fusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitto de ar máximo	Maximalt luftflöde	Maximalt luftflöde	Suurin ilmavirta	Maximalt luftflöde	Максимальный воздушный поток	Suurin ilmavirta	Maksimaalne õhuvool	Maksimaalne õhuvool
Lwa	72	dBA	Wbp	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemetten elektrisk kWh-vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Utmått elektrisk ingångseffekt vid bästa effektivitetspunkt	Utmått elektrisk ingångseffekt vid bästa effektivitetspunkt	Matittu sähköön ottohoito parhaan hyötysuhteen pisteessä	Utmått elektrisk ingångseffekt vid bästa effektivitetspunkt	Потребляемая электрическая мощность, измеренная в точке наибольшей эффективности	Matittu sähköön ottohoito parhaan hyötysuhteen pisteessä	Ääniteho	Ääniteho
WI			WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Mærkeeffekt til belysningsystemet	Mærkeeffekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Agassuohutusluokka	Agassuohutusluokka
Emiddle			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfeldes	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Gennemsnitlig belysning over kokyten	Gennemsnitlig belysning over kokyten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke over kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus	Agassuohutusluokka	Agassuohutusluokka
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora alimpostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramètre maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogen op de hoogste stand	Nível de potencia sonora na regulação de volume máximo	Nível de potencia sonora na regulação de volume máximo	Lyfteknytt ved høyeste innstilling	Lyfteknytt ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimalla asetuksella	Lyfteknytt ved høyeste innstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Ääniteho suurimalla asetuksella	Agassuohutusluokka	Agassuohutusluokka
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary 4) Keep range hood filter clean to optimize its efficiency 5) Maintain the hood filter or pull it (filter della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori).	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHELAGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistung einschalten, um Feuchtigkeit zu entfernen und Gerüche zu beseitigen 2) Erhöhen Sie die Saugleistung, wenn dies unbedingt notwendig ist 3) Erhöhen Sie die Saugleistung, wenn die Menge an Dampf dies erfordert 4) Halten Sie das Filter sauber, um die Effizienz zu optimieren 5) Wechseln Sie das Filter oder ziehen Sie es aus (Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchseffizienz optimiert wird).	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid wanneer u met koken begint om de vochtigheid te verwijderen 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer dat echt noodzakelijk is 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist 4) Houd het filter schoon om de efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, encienda la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores	CONSEJOS PARA POUAPAR ENERGIA 1) Ao começar a cozinhar, ligue o exaustor a uma velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os olores da cozinha 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando for estritamente necessário 3) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir 4) Manter o filtro limpo para otimizar a eficiência antigreça e antioleiros	RAD FOR ENERGISPARING 1) Start kjeekvettven på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt 2) Bruk kun kjekkvettven når det er helt nødvendig 3) Øk kun kjekkvettven når det er helt nødvendig 4) Hold kjekkvettven ren for å oppnå best mulig effektivitet 5) Bytt ut eller fjern filteret når det er helt nødvendig	RAD FOR ENERGISPARING 1) Start kjeekvettven på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt 2) Bruk kun kjekkvettven når det er helt nødvendig 3) Øk kun kjekkvettven når det er helt nødvendig 4) Hold kjekkvettven ren for å oppnå best mulig effektivitet 5) Bytt ut eller fjern filteret når det er helt nødvendig	ENERGIENSAASTONUOJVOJA 1) Käynnistä liesiuletin miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteutta ja poistaa ruokahuuokkeit 2) Käytä suuria nopeuksia vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liesiuletintien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii 4) Pidä liesiuletintien suodattimet puhtaina ruoanlaiton suodattimien avulla 5) Vaihda suodattimet tai poista ne pois käytöstä, kun ne ovat tarpeeksi saastuneita	TIPS TIL ENERGISPARELSE 1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten 2) Brug kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt 3) Forøg kun emhættens hastighed, når det er helt nødvendigt 4) Hold emhættens filter rent for at opnå den bedste funktion	ENERGIENSAASTONUOJVOJA 1) Tiedä emhætten ja liesiuletin välillä ero: emhätteen nopeus on alhainen, kun se on tarpeeksi alhainen, jotta voit hallita kosteutta ja poistaa ruokahuuokkeit 2) Käytä suuria nopeuksia vain kun höyryn määrä sitä vaatii 3) Lisää liesiuletintien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii 4) Pidä liesiuletintien suodattimet puhtaina ruoanlaiton suodattimien avulla 5) Vaihda suodattimet tai poista ne pois käytöstä, kun ne ovat tarpeeksi saastuneita	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateieto vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Viteenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativitvited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost / Príručka - Energetická účinnosť
Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priučnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα
Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF			LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER		PF	Gamino mikrokortelés információját pagál 65/2014	Skedta tal-Taqfir tal-Produt skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. rendelkezéssel kapcsolatos információk	Informace o zele výrobu v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobu podľa 65/2014	Informati de pe fisa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Πληροφορίες στην πλακέτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Ürün fiş bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информације о производу, према 65/2014	Siloz Törzse de réir Ümth. 65/2014
M	305.0536.875		S	Itekgjo pavadinimas	I-kortur	A szálított neve	Iméno dodávatele	Meno dodávatele	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Nazwa dobavlatelya	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Називе добављача	Аним an tsolaltrai
	P1578		M	Modelo identifikacijski	identifikator tal-moduli	A szálított típusszáma	Identifikacijski model	Identifikacijski model	Indicativ model	Model Tanimi	Identifikacijski podaci modela	Identifikacijski modela	Κωδικός του μοντέλου	Model Tanimi	Identifikacijski na modela	Ознака модели
AEChood	78,3	kWh/a	AEC	Meinies energijos	I-konsum annnai tal-enerģijas	Eves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Consensu energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energija	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годична консумация на енергия	Годична потрошња енергије
EEC	C		EEC	Energijos efektyvumo klasė	I-klasė tal-eficiēnca enerģetika	Energiatahékonyasági besorolás	Frida energetické účinnosti	Frida energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Класа на енергијна ефикасност	Класа енергетске ефикасности
FDE	16.5		FDE	Skybio dinaminis	I-eficiēnca fluvidinamika	Aramásdinamika hatékonyaság	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Clasă de eficiență fluidodinamică	Wydajność dynamiczna	Fluidodinamička razred	Fluidodinamička razred	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Siv Dinamik Etkinlik Sınıfı	Ефикасност на динамиче	Ефикасност динамиче
FDEChood	D		FDEC	Skybio dinaminis	I-klasė tal-eficiēnca fluvidinamika	Aramásdinamika hatékonyaság	Frida fluīdi dinamiskā účinnosti	Frida fluīdi dinamiskā účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Wydajność dynamiczna	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Класа на ефикасност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида
			LE	Apšvietimo efektyvumas	I-eficiēnca tal-Tidvil	Világítás hatékonyság	Svĕtlelná účinnost	Svĕtlelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjetle	Svjetlina učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlama Verimliliği	Ефективност на осветяване	Ефикасност осветљена
LE	64	lux/Watt	LEC	Apšvietimo efektyvumo klasė	I-klasė tal-Eficiēnca tal-Tidvil	Világítási hatékonysági besorolás	Frida svĕtlenné účinnosti	Frida svĕtlenné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Klasa učinkovitosti rasvjetle	Razred svjetline učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlama Verimlilik Sınıfı	Клас на ефикасност на осветяване	Класа ефикасности осветљена
GFE	75,1	%	GFE	Riebalų filtravimo efektyvumas	I-eficiēnca tal-Filtrāziji tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyság	Újinnost protlukové filtrace	Újinnost protlukové filtrace	Clasă de eficiență filtrare	Wydajność filtracji	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση καθαρότητας φίλτρων	Yağ Filtrisi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирање на мазнини
GFEC	C		GFEC	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	I-klasė tal-Eficiēnca tal-Filtrāziji tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyság	Frida účinnosti protlukové filtrace	Frida účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea uleiului	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση απόδοσης καθαρότητας φίλτρων	Yağ Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефикасност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање на мазнини
Qmin	300	m3/h	Qmin	Oro srautas minimaliu greičiu	I-Fluss tal-Arja Minimu wagt uzo normal	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hizada hava akısı	Вздушен поток при минимална скорост	Проток въздуха при минималној брзини
Qmax	600	m3/h	Qmax	Oro srautas maksimaliu greičiu	I-Fluss tal-Arja Massimo wagt uzo normal	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu при maximální rychlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največje hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximum hizada hava akısı	Вздушен поток при максимална скорост	Проток въздуха при максималној брзини
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Oro srautas esant didžiajam greičiui	I-Fluss tal-Arja didžiausias greičio esant didžiajam greičiui	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu при intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteză intensiva	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Toğum hizada hava akısı	Вздушен поток при појачаној брзини	Проток въздуха при појачаној брзини
SPEmin	56	dBA	SPEmin	Sarinio slėgio lygis oro esant minimaliam greičiui	I-Emissioniliet Akustidi, pozeali ohali-frekvencza A fi-velocita minima	Lövegöng mĕrt A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průmĕrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisia zvučne snage A ponderatá la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A zračunava u zraku pri najnižoj hitrosti	Εκπομπή ακουστικής ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hizada havavadi akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустична снага звука емитованог у ваздуху при минималној брзини	Акустична снага звука емитованог у ваздуху при минималној брзини
SPEmax	72	dBA	SPEmax	Sarinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui	I-Emissioniliet Akustidi, pozeali ohali-frekvencza A fi-velocita massima	Lövegöng mĕrt A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průmĕrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia zvučne snage A ponderatá la aer cu viteză maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A zračunava u zraku pri najvećoj hitrosti	Εκπομπή ακουστικής ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximum hizada havavadi akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустична снага звука емитованог у ваздуху при максималној брзини	Акустична снага звука емитованог у ваздуху при максималној брзини
PO	0,0	Watt	SPEboost	Sarinio slėgio lygis oro esant didžiajam greičiui	I-Emissioniliet Akustidi, pozeali ohali-frekvencza A fi-velocita massima	Lövegöng mĕrt A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průmĕrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu при intenzivnej rýchlosti	Emisia zvučne snage A ponderatá la aer cu viteză intensiva	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Raven emisije hrupa A zračunava u zraku pri najvećoj hitrosti	Εκπομπή ακουστικής ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Yöğum hizada havavadi akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустична снага звука емитованог у ваздуху при појачаној брзини	Акустична снага звука емитованог у ваздуху при појачаној брзини
Ps	N/A	Watt														
	PI															
f	1,4															
EElhood	79,4															
Qbep	346,0	m3/h	PI	Papildoma informacija pagál 66/2014	Informazzjoni addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 sz. értelmében	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Informacije dodatne prema 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Εππληρωματικές πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'e göre ilave bilgiler	Допълнителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014
Pbep	253	Pa														
Qmax	600,0	m3/h	F	Jaiko padidėjimo faktorius	Fattur tal-T'ieda fi-hin	Időnövelési együttható	Koefficient nárůstu v case	Faktor zvýšenia času	Coeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre artışı faktörü	Коефициент на нарастване на времето	Faktor vremenskog povećanja
Wbep	147,0	W	EEl	Energijos efektyvumo indeksas	I-Indici tal-Eficiēnca Enerģetika	Energiatahékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс на енергијна ефикасност	Индекс енергетске ефикасности
WI	4,4	W	Qbep	Šmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumui	I-Šmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumui	A legiohatékonyaság mellett méltó légáram	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Pratek de aer măsurat în punctul de cea mai bună performanță	Przepływ powietrza zmierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Pratek zraka izmjeran na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjerjen pri točki največje učinkovitosti	Ταχύτης αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava akısı oranı	Измерен въздушен поток на точката на най-висока ефикасност	Измерен проток ваздуха у тачки најбоље ефикасности
Emiddle	280	lux	Pbep	Šmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumui	I-Pressioni tal-Arja mkegla fi-punt tal-eficiēnca massima	A legiohatékonyaság mellett méltó légáram	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Pratek de aer măsurat în punctul de cea mai bună performanță	Przepływ powietrza zmierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Pratek zraka izmjeran na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjerjen pri točki največje učinkovitosti	Τίση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Измерено ваздушно напјане на точката на най-висока ефикасност	Измерен притисак ваздуха у тачки најбоље ефикасности
Lwa	72	dBA	Qmax	Šmatuotas oro srautas	I-Fluss massimo tal-Arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	Flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	Maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	Ταχύτης αέρα	Maximum akısı hızı	Максимален въздушен поток	Максимален проток ваздуха
			Wbep	Šmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumui	I-Kontribut tal-enerģija elektrika mkegla fi-punt tal-eficiēnca massima	A legiohatékonyaság mellett méltó elektromos betáplálás	Elektrické napájení měřené v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrické napájení měřené v bodě nejlepší účinnosti	Zasilanje električne napajanje zmierzono w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρικό τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü oranı	Измерена електрическа мощност на точката на най-висока ефикасност	Измерена електрична снага у тачки најбоље ефикасности
			WI	Nominal apšvietimo sistemos galia	I-Gawna nominal tal-sistema tal-Tidvil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Imenovitý výkon osvětlení	Nomálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Moć znamionowa systemu oświetlenia	Nazivna moć sistema osvejetljava	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin nominal gücü	Номинална мощност на осветителната система	Номинална снага осветљена система
Emiddle			Emiddle	Vidutinės ryškės paviršaus apšvietimo greičio sistemos	I-Luminacija media tal-sistema tal-Tidvil fuo wicg gha-tjeir	A világítási rendszer átlagvilágítási a fözőlapon	Průmĕrné osvětlení systému osvětlení varné plochy	Priemerne osvetlenie systému osvetlenia na hornej doske	Srednie oświetlenie systemu oświetlenia na powierzchni gotowania	Srednie oświetlenie systemu oświetlenia na powierzchni gotowania	Prosečno osvejetljenje sustava rasvjetle na kuhinjskoj površini	Prosečno osvejetljenje sustava rasvjetle na kuhinjskoj površini	Μέση φωτεινότητα του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος	Pijrime alandına aydınlatma sisteminin ortalama güç seviyesi	Средно осветаване на осветителната система на горној површини за готвене	Средна јачина осветљена на грејној површини
Lwa			Lwa	Garso galios lygis esant aukščiausiam našumui	I-Emissioniliet Akustidi, pozeali ohali-frekvencza A fi-velocita massima	Hangnyomásszint maximális	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym nastawieniu	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Raven hrupa pri najvišji nastavitvi	Εύση ακουστικής ισχύος στην μέγιστη ραστήρα	En yüksek aydınlatma ses gücü seviyesi	Ниво на збукова моћност при нај-високој поставци	Ниво збујне снаге при највишој вредности
			ENERGIOSUGGERIMENTI	TAIPYMO PATARIMAI	I-Kai įrašyti viršuje, punkte traukimo minimaliu greičiu, kad būtų palankiausias kvapas verdant arba keptant maistą.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.
			ENERGIOSUGGERIMENTI	TAIPYMO PATARIMAI	I-Kai įrašyti viršuje, punkte traukimo minimaliu greičiu, kad būtų palankiausias kvapas verdant arba keptant maistą.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.
			ENERGIOSUGGERIMENTI	TAIPYMO PATARIMAI	I-Kai įrašyti viršuje, punkte traukimo minimaliu greičiu, kad būtų palankiausias kvapas verdant arba keptant maistą.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.
			ENERGIOSUGGERIMENTI	TAIPYMO PATARIMAI	I-Kai įrašyti viršuje, punkte traukimo minimaliu greičiu, kad būtų palankiausias kvapas verdant arba keptant maistą.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.
			ENERGIOSUGGERIMENTI	TAIPYMO PATARIMAI	I-Kai įrašyti viršuje, punkte traukimo minimaliu greičiu, kad būtų palankiausias kvapas verdant arba keptant maistą.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.
			ENERGIOSUGGERIMENTI	TAIPYMO PATARIMAI	I-Kai įrašyti viršuje, punkte traukimo minimaliu greičiu, kad būtų palankiausias kvapas verdant arba keptant maistą.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsolása.	1) Kézi kezeléskor a legkisebb sebességfokozaton kapszolja be a párelőzést a hővesztégetartórn szállyozásra és a konyhai szagok eltávolítására szolgáló szaganyag indokolt esetben bekapcsol								